

Intergruppo parlamentare ITALIANITÀ – Riassunto dell'attività quadriennale

Nel corso del quadriennio gli ambiti di attività dell'intergruppo si sono concentrati sul riconoscimento effettivo dell'italiano quale terza lingua ufficiale svizzera tramite la promozione, diffusione e sostegno alla lingua e cultura italiana a livello istituzionale e federale. Allo stesso modo, l'intergruppo è intervenuto nei casi di inosservanza relativi alla rappresentanza linguistica, a bandi di concorso non conformi e alla traduzione di testi e documenti nelle tre lingue nazionali.

1. Consultazioni e disegni di legge

- 1.1 Trattazione Messaggio sulla cultura 2021-2024 in Parlamento: durante la trattazione si è cercato – purtroppo invano – di aumentare i crediti destinati alla mobilità e agli scambi linguistici.
- 1.2 Riforma impiegati di commercio (IC 2022): la riforma prevedeva originariamente una sola lingua straniera obbligatoria (non necessariamente nazionale) e, eventualmente, una seconda lingua facoltativa, penalizzando di fatto nelle diverse regioni linguistiche le lingue nazionali (tedesco, francese, italiano) a solo vantaggio dell'inglese. L'intergruppo si è rivolto alla SEFRI e alla CSRFC, partecipando in seguito alle due indagini conoscitive promosse e contribuendo – insieme ad altri attori – ad introdurre una soluzione di compromesso, poi adottata (come prima lingua straniera una seconda lingua nazionale oppure l'inglese; in base a questa scelta la seconda lingua straniera una seconda lingua nazionale, una terza lingua nazionale oppure l'inglese). Per le prese di posizioni si cfr. il [sito di ITALIANITÀ](#).
- 1.3 Revisione dell'ordinanza sulle lingue: esprimendosi in consultazione e in maniera coordinata con gli altri partecipanti, ITALIANITÀ ha proposto l'inserimento di un nuovo articolo nell'ordinanza per disciplinare il sostegno della Confederazione a organizzazioni e istituzioni che promuovono l'italiano e il romancio al di fuori dei territori di riferimento. Tale proposta è stata inclusa nel Messaggio sulla cultura 2025-2028.
- 1.4 Preparazione e consultazione Messaggio sulla cultura 2025-2028: prima [presa di posizione ufficiale](#) dell'intergruppo sul Messaggio cultura, per cui è stata garantita la coordinazione dei contenuti più significativi con i principali attori cantonali e federali attivi sul piano della politica linguistica. Gli adeguamenti proposti sono globalmente accolti favorevolmente.

2. A livello parlamentare / Amministrazione federale (*lista degli atti parlamentari non esaustiva)

- 2.1 Pro Helvetia e traduzioni di saggistica: tramite il Messaggio cultura 2021-2024 è stato proposto un riorientamento della strategia di Pro Helvetia e un adeguamento della prassi applicata al sostegno delle opere letterarie, che ha determinato l'esclusione dei sussidi destinati alle opere di saggistica. L'intergruppo ha sollevato il problema istituendo un dialogo sul tema con l'UFC.
 - ➔ [21.4258](#) Ip. Romano. *Pro Helvetia. Nuove strategie che penalizzano la Svizzera italiana e il plurilinguismo?*
 - ➔ [22.3217](#) Mo. Romano. *Garantire la traduzione di opere di saggistica nelle lingue nazionali, malgrado il disimpegno di Pro Helvetia (pendente)*
- 2.2 Riforma impiegati di commercio 2022: cfr. punto 1.2.
 - ➔ [20.4289](#) Ip. Romano. *Riforma "Impiegati di commercio 2022". Un altro passo verso l'inglese quale lingua nazionale operativa. Il Consiglio federale non ha nulla da dire?*
 - ➔ [20.4071](#) Ip. Giacometti. *Riforma "Impiegati di commercio 2022". Una sola lingua straniera obbligatoria?*

2.3 Promozione mobilità e scambi linguistici: il tema della mobilità e degli scambi, insieme all'insegnamento, è considerato da ITALIANITÀ fondamentale per promuovere concretamente l'italiano e il plurilinguismo svizzero veicolando – oltre alle competenze linguistiche – anche la dimensione culturale. A tal proposito, il rafforzamento della mobilità proposto nell'ambito del Messaggio cultura 2025-2028 è accolto positivamente.

→ [22.3530](#) Mo. Romano. *Quattro lingue, un grande potenziale. Promuovere gli scambi linguistici nazionali.*

2.4 Promozione telelavoro e spazi coworking al fine di una più equa rappresentanza linguistica: ITALIANITÀ segue da vicino gli sviluppi dedicati a quest'ambito, che permetterebbero di compiere ulteriori passi avanti nel raggiungimento degli obiettivi di personale italofono nell'Amministrazione federale (Art. 7, OLing) e raggiungere un'equa rappresentanza delle comunità linguistiche nei gremi federali.

→ [20.1043](#) I. Romano. *Spazi di co-working per i dipendenti dell'amministrazione federale. È il momento di lanciare un progetto pilota?*

→ [20.4010](#) Mo. Romano. *Forme di lavoro mobile. Adattare le basi legali affinché l'amministrazione pubblica sia un modello esemplare* (liquidata)

→ [20.4727](#) Mo. Candinas. *La Confederazione come modello per l'offerta di posti di lavoro decentralizzati* (adottata)

2.5 Impegno per un'equa rappresentanza linguistica in Amministrazione federale e nei gremi federali: le quote della rappresentanza delle comunità linguistiche in ottemperanza ai valori di riferimento fissati dall'Ordinanza sulle lingue (OLing) stabiliscono per l'italiano una quota compresa tra 6,5% e 8,5% (tedesco: 68,5%–70,5%; francese: 21,5%–23,5% romancio: 0,5%–1,0%). Si cfr. anche punto 2.4.

In particolare si attende l'attuazione della mozione CIP-N [20.3920](#) (*Monitoraggio delle candidature ai posti vacanti sotto il profilo della comunità linguistica e del Cantone di provenienza del candidato*) e del postulato CIP-N [20.3921](#) (*Rapporto sull'osservanza delle direttive in materia di promozione del plurilinguismo*), che chiedono il monitoraggio delle candidature ai posti vacanti allo scopo di rilevare la comunità linguistica e il Cantone di provenienza dei candidati (per verificare o meno un'effettiva carenza di candidati) e l'introduzione di misure quali la presenza ai colloqui di assunzione di una persona della stessa madrelingua del candidato

→ [20.1074](#) I. Gysin. *Precisazioni riguardo al plurilinguismo nell'amministrazione federale*

→ [20.1075](#) I. Gysin. *Adeguamento della documentazione delle candidature*

→ [20.4384](#) Po. Gysin. *Imprese parastatali. Per un'equa rappresentanza delle quattro lingue nazionali in seno alla direzione e ai quadri superiori* (liquidato)

→ [21.3793](#) Ip. Romano. *Consiglio di amministrazione della Posta. Il Consiglio federale dimentica nuovamente la dimensione regionale e linguistica?*

→ [21.4066](#) Ip. Romano. *Aziende parastatali e procedura di selezione per i posti vacanti nei consigli d'amministrazione. Chiarire l'operato della società di consulenza e ricerca di personale.*

→ [22.3525](#) Ip. Farinelli. *Strategia per aumentare le quote di italofoeni nei quadri dell'amministrazione federale. A che punto siamo?*

2.6 Attività presso il Forum per l'italiano in Svizzera: ITALIANITÀ rappresenta il primo gruppo di lavoro del Forum per l'italiano in Svizzera (Gruppo 1 *Italiano lingua ufficiale svizzera*).

→ Novembre 2021: presentazione del rapporto commissionato dal Forum per l'italiano in Svizzera, «**La posizione dell'italiano in Svizzera: uno sguardo sul periodo 2012–2020 attraverso alcuni indicatori**», alla presenza del Consigliere di Stato Manuele Bertoli, del Co-Presidente

dell'intergruppo ITALIANITÀ Marco Romano, del Presidente della Pro Grigioni italiano Franco Milani e del ricercatore OLSI Matteo Casoni.

2.7 Tutela dell'italiano nelle scuole dell'obbligo e postobbligo e nel mondo accademico, rispetto di HarmoS

- ➔ [22.3221](#) Ip. Romano. *HarmoS e insegnamento delle lingue nazionali. Tra autonomia e rispetto*
- ➔ [22.4366](#) ip. Romano *Insegnamento dell'italiano nei licei della Svizzera tedesca e francese. Declino inesorabile e passività della Confederazione. Non è ora di attivarsi?*
- ➔ [22.3583](#) Ip. Giacometti. *Candidature trasmesse in italiano in ambito scientifico. Garantire il rispetto del plurilinguismo*
- ➔ [22.3584](#) Ip. Giacometti. *Pari dignità delle lingue nazionali in ambito accademico e scientifico*

2.8 Rispetto della lingua italiana nei testi e nelle pubblicazioni ufficiali: l'intergruppo, su segnalazione dei propri membri o in collaborazione con l'amministrazione cantonale, segnala puntualmente casi di inosservanza del rispetto della lingua italiana.

Tra gli importanti risultati conseguiti in questi anni si sottolinea in particolare la disponibilità dei paragrammi – documenti preparatori per l'attività parlamentare – anche in italiano.

- ➔ [20.4090](#) Ip. Romano. *Studi sulla gestione della mobilità negli agglomerati. E l'italiano?*
- ➔ [21.7083](#) D. Gysin. *Strategia climatica a lungo termine della Svizzera - Traduzione in italiano*
- ➔ [22.1027](#) I. Giacometti. *Proiettare il titolo dell'oggetto sugli schermi nel Consiglio nazionale anche in lingua italiana*
- ➔ [23.3592](#) Mo Farinelli. *Tutti i rapporti devono almeno presentare un riassunto nelle tre lingue ufficiali (pendente)*

3. Eventi principali

- 3.1 Giornata del plurilinguismo: la Giornata, istituita nel 2019 e giunta alla quinta edizione, una giornata dedicata alla promozione della ricchezza linguistica e culturale e della comprensione tra comunità linguistiche, in cui si invita a privilegiare l'italiano e il romancio durante l'attività parlamentare.
- 3.2 Anniversario intergruppo (dicembre 2022): "10 anni ITALIANITÀ", festeggiamenti in occasione del 10° anniversario dell'intergruppo alla presenza del Consigliere federale Cassis, della direttrice UFC Carine Bachmann, di personale italofono dell'Amministrazione federale e attori della politica linguistica.
- 3.3 Evento "Les langues du pouvoir" (settembre 2021): nell'ambito della giornata del plurilinguismo è stato indetto un evento dedicato al diverso peso delle lingue a Palazzo federale.
- 3.4 Messaggio sulla cultura 2025-2028 (giugno 2023): incontro con UFC e direttrice Bachmann per presentare i contenuti del Messaggio cultura per il quadriennio 2025-2028 relativi al settore lingue e comprensione.

4. Legislatura 2024-2027

- 4.1 Attuazione di atti parlamentari: si attende in particolare l'attuazione della mozione **20.3920** e del postulato **20.3921** (cfr. punto 2.5).
- 4.2 Piano d'azione plurilinguismo: Il decreto federale sul programma di legislatura 2019-2023 prevede (all'art. 8 Obiettivo 7 N.38) l' "Adozione del piano d'azione per la promozione del plurilinguismo e delle lezioni sulla lingua e la cultura d'origine, con la collaborazione dei Cantoni", inserito grazie ad una proposta del Consigliere agli Stati Julliard. I lavori sono in corso e ulteriori informazioni sono attese entro fine anno.

→ [22.7277](#) Domanda. Romano. Programma di legislatura 2019-2023: piano di azione per la promozione del plurilinguismo - dove siamo e cosa dobbiamo aspettarci?

4.3 Rapporto quadriennale delegata plurilinguismo: pubblicazione prevista entro fine anno.

4.4. Trattazione parlamentare Messaggio sulla cultura 2025-2028